



FR **RESERVOIR POUR REMPLISSAGE D'HUILE DE TRANSMISSION**
Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine
Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

EN **TANK FOR FILLING TRANSMISSION OIL**
Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully and completely before use

ES **TANQUE PARA LLENADO DE ACEITE DE TRANSMISIÓN**
Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo.

1. Instructions de Sécurité

AVERTISSEMENTS

Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

1.1. Instructions générales de sécurité

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
4. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
7. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
8. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection.
9. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité.
11. **Rester alerte** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche.
13. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
14. **Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.**
15. **Retirer les clés de réglage** : prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
16. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
17. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue.
18. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
19. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

1.2. Instruction de sécurité particulière

1. Ne pas utiliser de compresseur à moteur électrique, en présence de gaz ou de liquides inflammables
2. Inspecter les tuyaux de pression d'air et raccords périodiquement, faire réparer si nécessaire par un technicien qualifié.
3. La poignée doit être propre, sec et exempt d'huile et de graisse à tout moment.
4. Vérifier que le tuyau d'air ne soit pas tordu ou bloqué, les raccords et coupleurs en bon état.
5. Travailler dans un endroit bien ventilé et éviter de respirer des gaz d'échappement
6. Veiller à avoir toujours à proximité un extincteur adapté aux incendies de carburant / électriques / chimiques.
7. Ne toucher pas les pièces chaudes du moteur. Les outils et l'équipement de test ne doivent également pas être en contact avec les pièces chaudes.
8. Ne posez jamais d'outils sur la batterie du véhicule. Cela peut provoquer un court-circuit et ainsi provoquer des accidents/accidents.
9. Veiller à ne garder aucun outil dans le moteur
10. Pour éviter les risques de corrosion, garder le contenant propre lorsque vous devez en ajouter un nouveau fluide / huile.
11. Recycler l'huile et les fluides usagés dans les points de collecte prévus à cet effet
12. Ne pas réaliser la vidange lorsque le moteur du véhicule tourne.
13. Ne pas utiliser pour extraire des solvants, de l'essence, des alcalins ou des acides.

1.3. Symboles d'avertissement



Consulter la
notice
d'instructions



Gants de
protection
obligatoires



Lunettes
de
protection
obligatoires



Vêtements
de
protection
obligatoires



Masque de
protection
obligatoires

2. Présentation

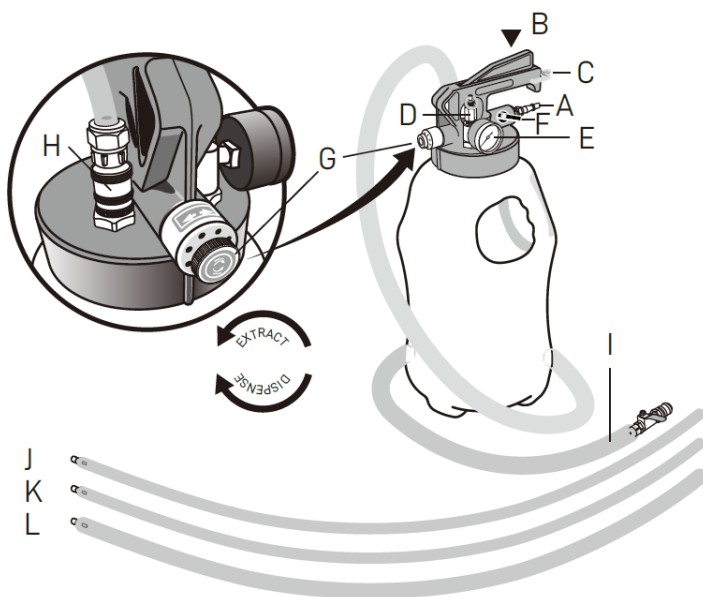
2.1. Domaine d'application

Le réservoir permet le remplissage d'huile de transmission avec une pompe pour éviter la détérioration de l'huile. Il permet de remplir rapidement et facilement l'huile de transmission de différents véhicules.

2.2. Caractéristiques Techniques

	Modèle 71108
Capacité	10 L
Poids	3,4 kg
Pression de service	10 -15 PSI (0,69 – 1,03 bar)
Pression maximale	40 PSI (2,76 bar)
Pression de la soupape de sécurité	43 PSI (2,96 bar)
Consommation d'air	57 L/min
Accessoires	Comprend 15 adaptateurs pour les différents constructeurs + 1 tuyau principal et 3 tuyaux d'extraction

2.3. Vue générale

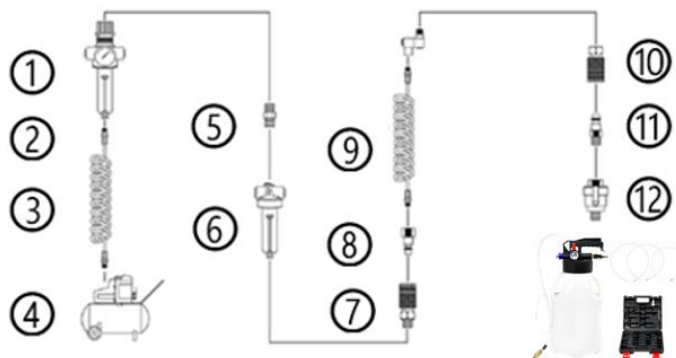


A – Raccord d'air
B – Déclencheur de fonctionnement
C – Verrouillage de la gâchette
D – Soupape de surpression
E – Manomètre
F – Vanne de pression
G – Interrupteur de mode : Extraire ↗ / Distribuer ↘
H – Raccord du tuyau principal
I – Tuyau principal avec vanne de contrôle et raccord rapide (1,62M / I.D. 4mm / O.D. 10mm)
J – Tuyau en silicone (1M / I.D. 4mm / O.D. 8mm)
K – Tuyau en nylon semi-rigide (1M / I.D. 5,3mm / O.D. 6,7mm)
L – Tuyau en nylon semi-rigide (1M / I.D. 7,8mm / O.D. 9,8mm)

3. INSTRUCTIONS

3.1. Installation

Pour une utilisation optimale et en toute sécurité, intégrer un filtre régulateur et en ligne en utilisant un compresseur d'air (non inclus).



1	Filtre / Régulateur	7	Coupleur
2	Vanne de vidange	8	Raccord
3	Tuyau d'air	9	Connecteur pivotant
4	Compresseur	10	Coupleur
5	Connecteur	11	Raccord
6	Lubrificateur ou huileur en ligne	12	Mini Huileur

3.2. Recommandations

- Il est fortement recommandé d'installer un filtre/séparateur d'humidité, un régulateur de pression et un huileur entre l'outil pneumatique et le compresseur d'air.
- Régler la pression d'air à 6.3 bars (prolongation de la durée de vie et sécurité de l'utilisateur). Si vous réglez le débit d'air sur une valeur supérieure, l'outil va être en surcharge.
- Installer un séparateur d'eau (filtre) avant le système de lubrification.
- S'assurer qu'il y a de l'huile (SAE#10) pour lubrifier au niveau de l'arrivée d'air avant d'utiliser l'outil pneumatique.
- Ne pas utiliser d'huile ayant une viscosité trop importante pour lubrifier.
- Ne pas dépasser la pression pneumatique maximale indiquée sur l'appareil.
- Ne jamais porter une machine pneumatique par le flexible.

3.3. Utilisation

A. Extraire (remplir le réservoir)

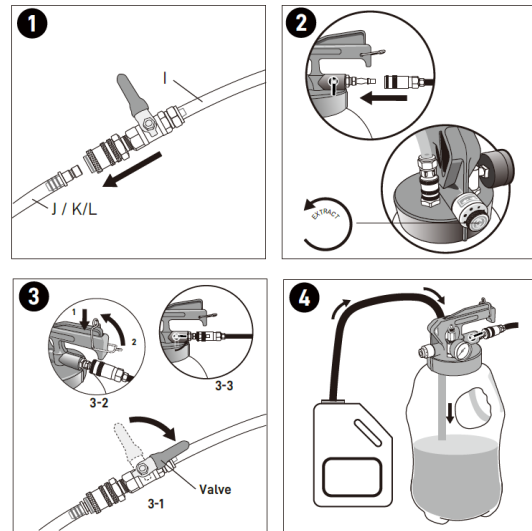
Avant de démarrer ou de mettre du nouveau liquide, assurez-vous qu'il est vide et qu'il ne reste pas de débris ou d'huile usagée dans le réservoir.

1- Raccorder le tuyau principal (I) au raccord (H) de la pompe. Choisir le tube approprié (J/K/L) et le raccorder au tuyau principal.

2- Branchez le connecteur d'air à la pompe (A) et tournez l'Interrupteur (G) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en mode « Extract » et serrez-le. (Maintenir la vanne de pression (F) fermé).

3- Tournez la vanne de commutation d'entrée d'air présente sur le tuyau en horizontal. Placer le tube dans le fluide à extraire. Mettre en marche le compresseur d'air et verrouillez la gâchette (B) à l'aide du crochet (C). Ouvrir la vanne de pression (F).

4- Le liquide est aspiré. Fermez la vanne de pression (F) et déverrouillez la gâchette (B) quand l'opération est terminée.



B. Distribuer (remplir votre transmission)

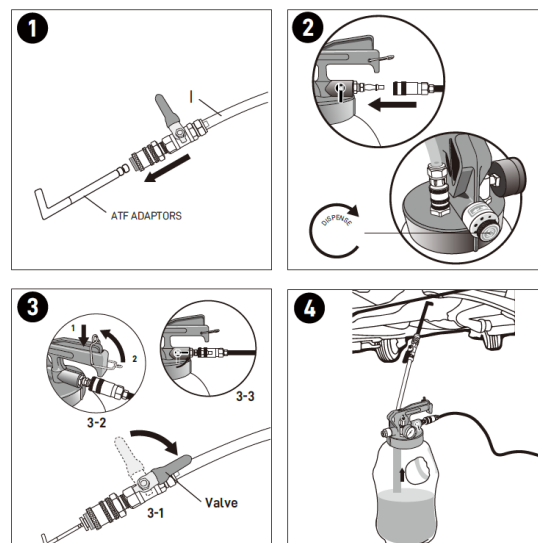
Avant utilisation, faites la vidange de la boîte de vitesse pour enlever toute l'huile de transmission.

1- Installez l'adaptateur ATF approprié pour votre véhicule et connectez l'adaptateur au tuyau principal (I).

2- Branchez le connecteur d'air sur la pompe (A). Raccorder le tuyau principal (I) au raccord (H) de la pompe. Tournez l'Interrupteur (G) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en mode « Dispense » et serrez-la. (Maintenir la vanne de pression (F) fermé).

3- Tournez la vanne de commutation d'entrée d'air présente sur le tuyau en horizontal. Mettre en marche le compresseur d'air et bloquer la gâchette du pistolet contrôleur (B) à l'aide du crochet (C). Ouvrir la vanne de pression (F).

4- Commencez à transférer le fluide dans votre transmission. Fermez la vanne de pression (F) et déverrouillez la gâchette (B) quand l'opération est terminée.



4. Maintenance

Avant chaque utilisation, vérifier l'état général du kit de réservoir.

Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, la présence de pièces cassées ou fissurées, tuyaux abîmés, les connexions desserrées, ou toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement en toute sécurité. Si un problème survient, faire corriger le problème avant une nouvelle utilisation. Ne pas utiliser d'équipement endommagé.

ATTENTION ! La liste des pièces et les schémas d'assemblage fournis dans ce manuel ne permettent pas à l'acheteur de réparer ce produit. Le fabricant et/ou le distributeur déclare expressément que toutes les réparations et tous les remplacements de pièces doivent être effectués par du personnel qualifié et non par l'acheteur. L'acheteur assume tous les risques et toutes les responsabilités liées aux réparations, au produit d'origine ou aux pièces de rechange. L'acheteur assume tous les risques et toutes les responsabilités liées aux réparations, aux produits d'origine ou aux pièces de rechange.

4.1 Nettoyage

- Utiliser un chiffon propre et sec. Ne pas utiliser de nettoyeurs, de solvants, d'eau ou d'autres liquides.
- Nettoyer le filtre à air, le remplacer si nécessaire.

4.2 Stockage

- Après utilisation, nettoyer l'appareil et le ranger dans un lieu frais et sec.
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être stockés dans un endroit sec pour empêcher la rouille.
- Conservez le kit hors de portée des enfants et des personnes non formées.

5. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

EN

1. Safety Rules

WARNINGS

Read the entire operating instructions carefully and follow the instructions. Use these operating instructions to learn how to use the appliance properly and familiarize yourself with the safety instructions. Keep them in a safe place so that you can access this information at any time. If the appliance is to be passed on to other people, pass on these operating instructions as well.

1.1 General safety rules

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Consider the work area environment :** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet or splashing locations. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Maintain a clean and tidy work area :** The work area should be visible from the work position. Cluttered areas and workbenches invite accidents.
4. **Keep other people away :** Do not let people, especially children, who are not involved in the work in progress touch the tool or the extension, and keep them away from the work area. BE particularly vigilant with children and animals.
5. **Store unused tools :** Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children.
6. **Use the right tool :** Do not force a small tool or attachment to do the job of a larger one. Do not use the tool for a purpose for which it was not designed.
7. **Wear suitable protective clothing and equipment :** never wear loose clothing or jewelry, as they can be caught in moving parts. It is recommended to wear protective gloves. Keep long hair contained. Wearing non-slip shoes is recommended for outdoor work.
8. **Use protective equipment:** use safety glasses, a normal or dust mask if work operations generate dust, protective gloves
9. **Do not lean too much :** maintain good support and balance at all times.
10. **Treat tools with care :** keep tools clean to optimize work and safety.
11. **Stay alert :** concentrate on the work. Use good judgment. Do not use the tool when tired.
12. **Check for damaged parts :** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function properly and perform their job.
13. **Do not modify the machine :** No modifications and/or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
14. **Keep handles dry, clean and free from lubricants and grease.**
15. **Remove adjusting keys :** Get into the habit of checking that keys and other adjusting parts are removed from the tool before turning it on.
16. **Stay alert :** watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
17. **Check for damaged parts :** Before using the tool for any other purpose, it should be carefully examined to determine that it will operate properly and perform its intended function.
18. **Warning :** The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.
19. **Have the tool repaired by a qualified person :** This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may expose the user to significant danger.

1.2 Special safety rules

1. Do not use an electric motor compressor in the presence of flammable gases or liquids.
2. Inspect air pressure hoses and fittings periodically, have repaired if necessary by a qualified technician.
3. The handle must be kept clean, dry and free from oil and grease at all times.
4. Check that the air hose is not twisted or blocked, the fittings and couplers are in good condition.
5. Work in a well-ventilated area and avoid breathing exhaust fumes.
6. Ensure that you always have a fire extinguisher suitable for fuel/electrical/chemical fires nearby.
7. Do not touch hot engine parts. Tools and test equipment should also not come into contact with hot parts.
8. Never place tools on the vehicle battery. This may cause a short circuit and thus lead to accidents/accidents.
9. Be careful not to keep any tools in the engine

10. To avoid the risk of corrosion, keep the container clean when you need to add new fluid/oil.
11. Recycle used oil and fluids at designated collection points
12. Do not drain the oil while the vehicle's engine is running.
13. Do not use for extracting solvents, gasoline, alkalis or acids.

1.3 Warning symbols



Consult the
instruction
manual



Protective
gloves
required



Protective
glasses
required



Protective
clothing
required



Mask
mandatory
protection

2 Presentation

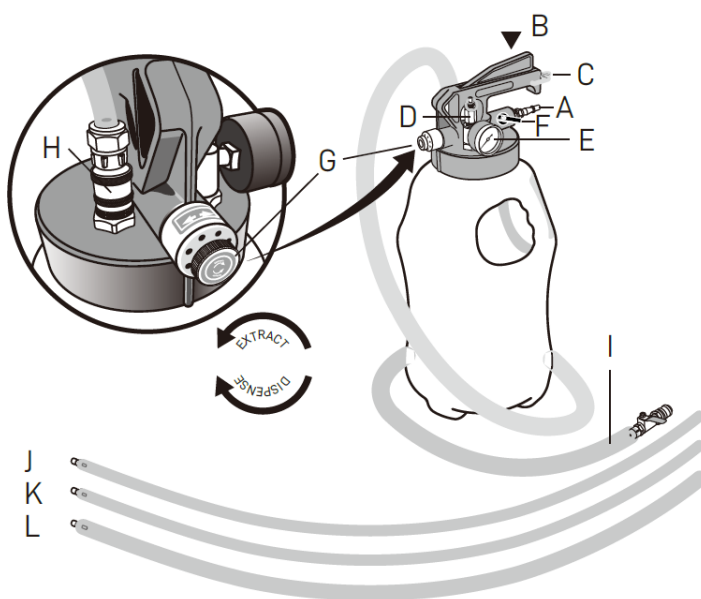
2.1 Scope of application

The tank allows the filling of transmission oil with a pump to avoid deterioration of the oil. It allows to quickly and easily fill the transmission oil of different vehicles.

2.2 Technical characteristics

	Model 711 08
Ability	10 L
Weight	3.4 kg
Working pressure	10 -15 PSI (0.69 – 1.03 bar)
Maximum pressure	40 PSI (2.76 bar)
Safety valve pressure	43 PSI (2.96 bar)
Air consumption	57 L/min
Accessories	Includes 15 adapters for different manufacturers + 1 main hose and 3 hoses extraction

2.3 General view

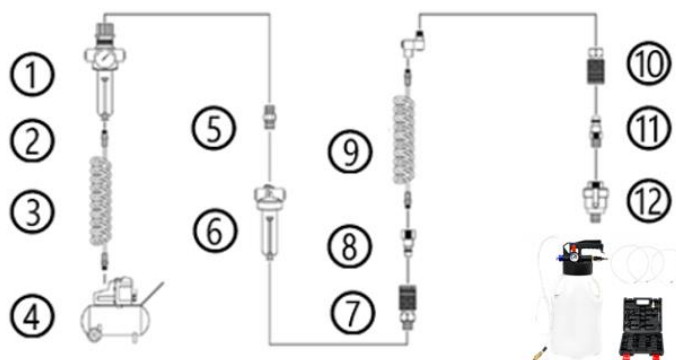


A – Air connection
B – Operation trigger
C – Trigger Lock
D – Pressure relief valve
E – Pressure gauge
F – Pressure valve
G – Mode switch : Extract ⬇ / D istribute ⬆
H – Main pipe connection
I – Main hose with valve and quick connector (1.62M / ID 4mm / OD 10mm)
J – Silicone hose (1 M / I.D. 4mm / O.D. 8mm)
K – Semi - rigid nylon hose (1 M / I.D. 5.3mm / O.D. 6.7mm)
L - Semi-rigid nylon hose (1 M / I.D. 7.8mm / O.D. 9.8mm)

3 INSTRUCTIONS

3.1 Facility

For optimal and safe use, integrate a filter regulator And online using a compressor air (not included) .



1	Filter / Regulator	7	Coupler
2	Drain valve	8	Connection
3	Air hose	9	Swivel connector
4	Compressor	10	Coupler
5	Connector	11	Connection
6	In-line lubricator or oiler	12	Mini Oiler

3.2 Recommendations

- We strongly recommend installing a moisture filter/separator, pressure regulator and oiler between the pneumatic tool and the air compressor.
- Set the air pressure at 6.3 bar (to extend service life and user safety). If you set the air flow at a higher value, the tool will be overloaded.
- Install a water separator (filter) before the lubrication system.
- Make sure there is oil (SAE#10) for lubrication at the air inlet before using the air tool.
- Do not use oil with too high a viscosity for lubrication.
- Do not exceed the maximum air pressure indicated on the tool.
- Never carry a pneumatic machine by the hose.

3.3 Use

A. Extract (fill the tank)

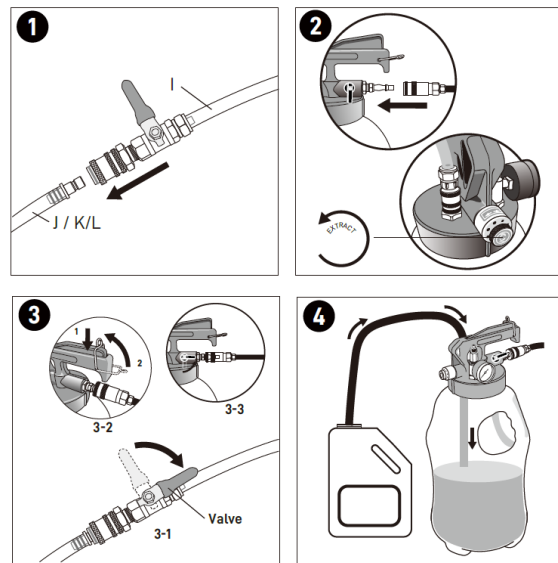
Before starting or adding new fluid, make sure it is empty and that there is no debris or old oil left in the reservoir.

1- Connect the main pipe (I) to the fitting (H) of the pump . Choose the appropriate tube (J / K / L) and connect it to the main pipe.

2- Connect the air connector to the pump (A) and turn the Switch (G) counterclockwise to " Extract " mode and tighten it. (Keep the pressure valve (F) closed).

3- Turn the air inlet switching valve on the pipe to horizontal. Place the tube in the fluid to be extracted . Start the air compressor and lock the trigger (B) using the hook (C). Open the pressure valve (F).

4- The liquid is sucked out . Close the pressure valve (F) and release the trigger (B) when the operation is complete.



B. Distribute (fill in your transmission)

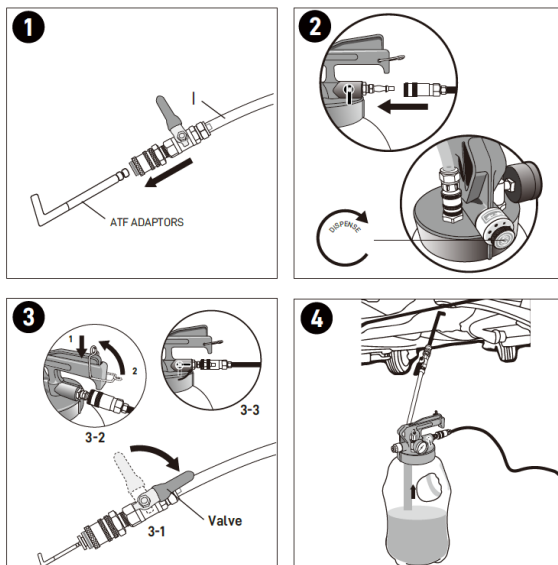
Before use, drain the gearbox to remove all transmission oil.

1- Install the appropriate ATF adapter for your vehicle and connect the adapter to the main hose (I).

2- Connect the air connector to the pump (A). Connect the main hose (I) to the fitting (H) of the pump. Turn the Switch (G) counterclockwise in "Dispense" mode and tighten it. (Keep the pressure valve (F) closed).

3- Turn the air inlet switching valve on the pipe to horizontal. Start the air compressor and lock the trigger of the control gun (B) using the hook (C) . Open the pressure valve (F).

4- Start transferring the fluid into your transmission. Close the pressure valve (F) and release the trigger (B) when the operation is finished.



4 Maintenance

Before each use, check the general condition of the tank kit .

Check for alignment or binding of moving parts, broken or cracked parts, damaged hoses, loose connections, or any other condition that could affect safe operation. If a problem occurs, have the problem corrected before further use. Do not use damaged equipment.

CAUTION ! The parts list and assembly drawings provided in this manual do not enable the purchaser to repair this product. The manufacturer and/or distributor expressly states that all repairs and replacement of parts must be performed by qualified personnel and not by the purchaser. The purchaser assumes all risks and liabilities associated with the repairs, the original product or replacement parts. The purchaser assumes all risks and liabilities associated with the repairs, the original product or replacement parts.

4.1 Cleaning

- Use a clean, dry cloth. Do not use cleaners, solvents, water or other liquids.
- Clean the air filter, replace if necessary.

4.2 Storage

- After use, clean the appliance and store it in a cool, dry place.
- When not in use, tools should be stored in a dry place to prevent rusting.
- Keep the kit out of reach of children and untrained people.

5 Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following :

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty request.

Environmental protection:

Your appliance contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Please recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

ES

1. Normas de seguridad

ADVERTENCIAS

Lea atentamente todo el manual de instrucciones y siga las instrucciones. Aprenda a utilizar el dispositivo correctamente siguiendo estas instrucciones y familiarícese con las instrucciones de seguridad. Guárdalo bien para que puedas disponer de esta información en cualquier momento. Si va a entregar el aparato a otras personas, transmítale también estas instrucciones.

1.1 Normas generales de seguridad

1. **Uso en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno durante el uso.
2. **Tenga en cuenta el entorno de la zona de trabajo :** no exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos, mojados o donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga bien iluminada el área de trabajo. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantener un área de trabajo limpia y ordenada :** el área de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las zonas desordenadas y los bancos de trabajo invitan a los accidentes
4. **Mantenga alejadas a otras personas :** No permita que personas, especialmente niños, que no estén involucrados en el trabajo en curso, toquen la herramienta o la extensión, y manténgalas alejadas del área de trabajo, ESTE especial cuidado con los niños y los animales.
5. **Guarde las herramientas no utilizadas :** Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
6. **Utilice la herramienta correcta :** No fuerce una herramienta o accesorio pequeño para que haga el trabajo de uno más grande. No utilice la herramienta para ningún fin para el que no esté diseñada.
7. **Utilice ropa y equipos de protección adecuados :** nunca lleve ropa holgada ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas en movimiento. Se recomienda utilizar guantes protectores. Contiene pelo largo. Se recomienda utilizar calzado antideslizante para trabajar al aire libre.
8. **Utilice equipo de protección:** utilice gafas de seguridad, mascarilla normal o antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes protectores
9. **No te inclines demasiado :** mantén un buen apoyo y mantente equilibrado en todo momento.
10. **Trate las herramientas con cuidado :** mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad.
11. **Mantente alerta :** concéntrate en el trabajo. Utilice el buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
12. **Verifique si hay piezas dañadas :** antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que estén funcionando correctamente y haciendo su trabajo.
13. **No modificar la máquina :** no se debe realizar ninguna modificación y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
14. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de lubricantes y grasas.
15. **Retire las llaves de ajuste :** acostúmbrese a comprobar que las llaves y otros componentes de ajuste estén retirados de la herramienta antes de encenderla.
16. **Mantente alerta :** observa lo que haces, usa el sentido común y no utilices la herramienta cuando estés cansado.
17. **Verifique las piezas dañadas :** antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, se debe examinar cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará su función prevista.
18. **Advertencia :** El uso de cualquier accesorio o accesorio distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.
19. **Haga reparar la herramienta por una persona cualificada :** esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personas cualificadas y utilizando repuestos originales. De lo contrario, el usuario podría correr peligro importante.

1.2 Normas especiales de seguridad

1. No utilice un compresor de motor eléctrico en presencia de gases o líquidos inflamables.
2. Inspeccione periódicamente las mangueras y accesorios de presión de aire y, si es necesario, haga que un técnico calificado los repare.
3. El mango debe estar limpio, seco y libre de aceites y grasas en todo momento.
4. Verifique que la manguera de aire no esté torcida ni bloqueada y que los accesorios y acopladores estén en buenas condiciones.
5. Trabaje en un área bien ventilada y evite respirar los gases de escape.
6. Tenga siempre cerca un extintor adecuado para incendios de combustible/eléctricos/químicos.
7. No toque las piezas calientes del motor. Las herramientas y equipos de prueba tampoco deben entrar en contacto con piezas calientes.
8. Nunca coloque herramientas sobre la batería del vehículo. Esto puede provocar un cortocircuito y, por tanto, provocar accidentes/accidentes.
9. Tenga cuidado de no guardar herramientas en el motor.
10. Para evitar el riesgo de corrosión, mantenga el recipiente limpio cuando necesite agregar líquido/aceite nuevo.
11. Reciclar aceites y fluidos usados en los puntos de recogida previstos a tal efecto.
12. No drene mientras el motor del vehículo esté en marcha.
13. No lo use para extraer solventes, gasolina, álcalis o ácidos.

1.3 Símbolos de advertencia



Consulta el manual de instrucciones.



Se requieren guantes protectores



Se requieren gafas protectoras



Ropa protectora obligatoria



Mascarilla protección obligatoria

2 Presentación

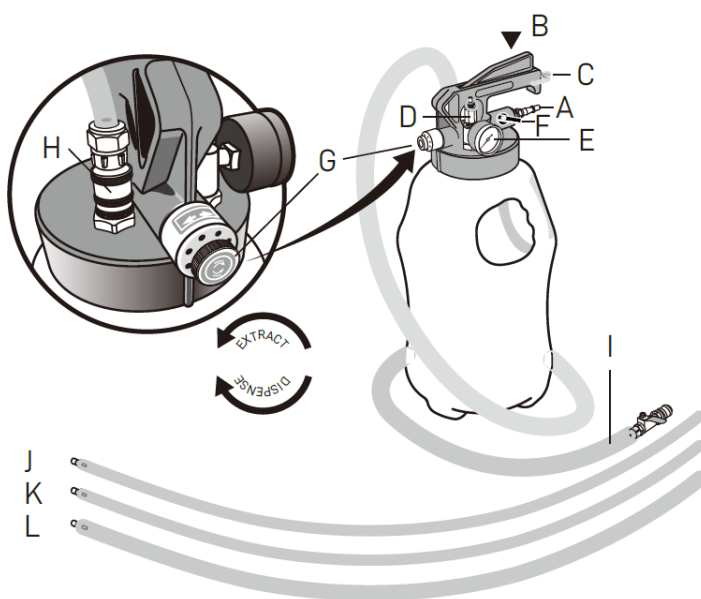
2.1 Área de aplicación

El depósito permite llenar el aceite de la transmisión con una bomba para evitar el deterioro del aceite. Le permite llenar rápida y fácilmente el aceite de transmisión de diferentes vehículos.

2.2 Características técnicas

	Modelo 711 08
Capacidad	10L
Peso	3,4 kilogramos
Presión de trabajo	10 -15 PSI (0,69 – 1,03 barras)
Presión máxima	40 PSI (2,76 barras)
Presión de la válvula de seguridad	43 PSI (2,96 bares)
Consumo de aire	57 l/min
Accesorios	Incluye 15 adaptadores para diferentes fabricantes + 1 tubo principal y 3 tubos extracción

2.3 Vista general

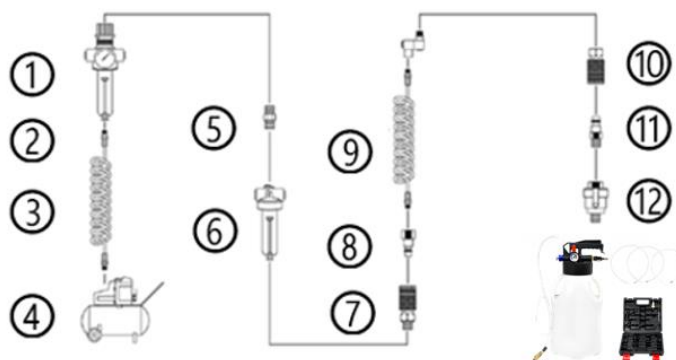


A – Conexión de aire
B – Gatillo de operación D
C – Bloqueo del gatillo
D – Válvula de alivio de presión
E – Manómetro
F – válvula de presión
G – Cambio de modo : Extracto  / Distribuir 
H – Conexión de tubería principal
I - Manguera principal con válvula de control y conector rápido (1,62 M / ID 4 mm / OD 10 mm)
J – Manguera de silicona (1 M / I.D. 4 mm / O.D. 8 mm)
k – Manguera de nylon semirrígida (1 M / I.D. 5,3 mm / O.D. 6,7 mm)
L - Manguera de nylon semirrígida (1 M / ID 7,8 mm / OD 9,8 mm)

3 INSTRUCCIONES

3.1 Instalación

Para un uso óptimo y seguro, integre un filtro regulador Y en línea usando un compresor aéreo (no incluido) .



1	Filtro / Regulador	7	Acoplador
2	válvula de drenaje	8	Conexión
3	manguera de aire	9	Conector giratorio
4	Compresor	10	Acoplador
5	Conector	11	Conexión
6	Lubricador o engrasador en línea	12	Mini engrasador

3.2 Recomendaciones

- Se recomienda encarecidamente instalar un filtro/separador de humedad, un regulador de presión y un engrasador entre la herramienta neumática y el compresor de aire.
- Ajuste la presión de aire a 6,3 bar (para prolongar la vida útil y la seguridad del usuario). Si ajusta el caudal de aire a un valor superior, la herramienta se sobrecargará.
- Instale un separador de agua (filtro) antes del sistema de lubricación.
- Asegúrese de que haya aceite (SAE#10) para lubricación en la entrada de aire antes de utilizar la herramienta neumática.
- No utilice aceite con una viscosidad demasiado alta para la lubricación.
- No supere la presión máxima de aire indicada en la herramienta.
- No transporte nunca una máquina neumática por la manguera.

3.3 Usar

A. Extraer (llenar el tanque)

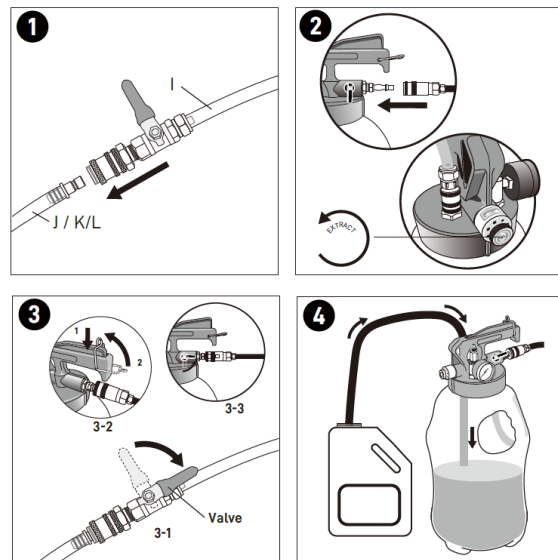
Antes de comenzar o agregar líquido nuevo, asegúrese de que esté vacío y que no queden residuos ni aceite usado en el depósito.

1- Conectar el tubo principal (I) a la conexión de la bomba (H) . Elija el tubo apropiado (J / K / L) y conéctelo a la tubería principal.

2- Conecte el conector de aire a la bomba (A) y gire el interruptor (G) en sentido antihorario hasta el modo "Extraer" y apriételo. (Mantenga cerrada la válvula de presión (F)).

3- Gire horizontalmente la válvula de conmutación de entrada de aire en la tubería . Coloque el tubo en el líquido a extraer . Encienda el compresor de aire y bloquee el gatillo (B) usando el gancho (C). Abra la válvula de presión (F).

4- El líquido es aspirado . Cierre la válvula de presión (F) y desbloquee el gatillo (B) cuando se complete la operación.



B. Distribuir (completa tu transmisión)

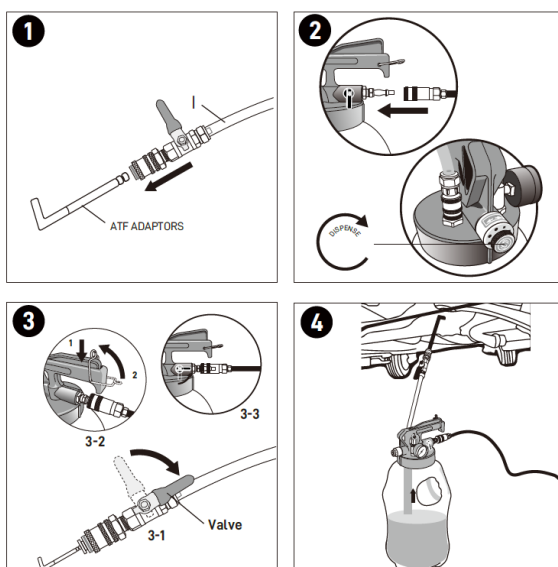
Antes de usar, drene la caja de cambios para eliminar todo el aceite de la transmisión.

1- Instale el adaptador ATF adecuado para su vehículo y conecte el adaptador al tubo principal (I).

2- Conectar el conector de aire a la bomba (A). Conecte el tubo principal (I) a la conexión de la bomba (H). Gire el interruptor (G) en sentido antihorario en modo "Dispensar" y apriételo. (Mantenga cerrada la válvula de presión (F)).

3- Gire la válvula de conmutación de entrada de aire en la tubería en posición horizontal. Arranque el compresor de aire y bloquee el gatillo de la pistola del controlador (B) usando el gancho (C) . Abra la válvula de presión (F).

4- Comience a transferir el líquido a su transmisión. Cierre la válvula de presión (F) y desbloquee el gatillo (B) cuando se complete la operación.



4 Mantenimiento

Antes de cada uso, comprobar el estado general del kit depósito .

Verifique la alineación o bloqueo de las piezas móviles, piezas rotas o agrietadas, mangueras dañadas, conexiones sueltas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación segura. Si ocurre un problema, haga que lo corrijan antes de seguir utilizándolo. No utilice equipos dañados.

ATENCIÓN ! La lista de piezas y los dibujos de montaje proporcionados en este manual no permiten al comprador reparar este producto. El fabricante y/o distribuidor declara expresamente que todas las reparaciones y reemplazos de piezas deben ser realizadas por personal calificado y no por el comprador. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades por las reparaciones, el producto original o las piezas de repuesto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades por reparaciones, productos originales o repuestos.

4.1 Limpieza

- Utilice un paño limpio y seco. No utilice limpiadores, disolventes, agua u otros líquidos.
- Limpie el filtro de aire, reemplácelo si es necesario.

4.2 Almacenamiento

- Después de su uso, limpie el dispositivo y guárdelo en un lugar fresco y seco.
- Cuando no estén en uso, las herramientas deben almacenarse en un lugar seco para evitar la oxidación .
- Mantenga el kit fuera del alcance de los niños. y gente sin formación.

5 Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no se puede conceder en los siguientes casos :

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad del operador, el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercitar cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección ambiental:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Te recordamos que los aparatos usados no deben mezclarse con otros residuos. Por favor reciclelos en los puntos de recogida habilitados para ello. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.